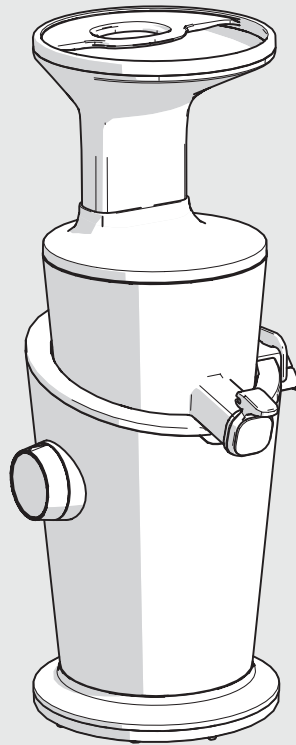


SANA JUICER 848

vertikální odšťavňovač



Sana
JUICER®

Návod k obsluze

(Pouze pro domácí použití / Včetně záruky)

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 1 PRO POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE PLATÍ VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ZACHÁZENÍ S ELEKTRICKÝMI SPOTŘEBIČI. PŘEČTĚTE SI VEŠKERÉ POKYNY.
- 2 NEPOŇOŘUJTE HLAVNÍ ČÁST SPOTŘEBIČE DO VODY NEBO JINÉ KAPALINY. HROZÍ RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.
- 3 TENTO SPOTŘEBIČ NENÍ URČEN PRO POUŽITÍ DĚTMI NEBO OSOBAMI SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO S NEDOSTATKEM ZKUŠENOSTÍ A ZNALOSTÍ. POHYBUJÍ-LI SE BĚHEM PROVOZU V BLÍZKOSTI PŘÍSTROJE DĚTI, JE NUTNÝ PEČLIVÝ DOHLED DOSPĚLÉ OSOBY. DOHLEDNĚTE, ABY SI DĚTI SE SPOTŘEBIČEM NEHRÁLY.
- 4 PŘED MONTÁŽÍ NEBO ROZEBRÁNÍM DÍLŮ A PŘED ČIŠTĚNÍM SPOTŘEBIČ VYPNĚTE A ODPOJUJTE PŘÍSTROJ ZE ZÁSUVKY, POKUD JEJ NEPOUŽÍVÁTE. PRO ODPOJENÍ ZE ZÁSUVKY UCHOPTĚ ZÁSTRČKU A VYTÁHNĚTE JI. NIKDY NETAHEJTE ZA NAPÁJECÍ KABEL.
- 5 VYHNĚTE SE KONTAKTU S POHYBLIVÝMI ČÁSTMI PŘÍSTROJE.
- 6 POKUD ZJIŠTÍTE ZÁVADU NA PŘÍVODNÍM KABELU, PŘÍSTROJ FUNGUJE NESPRÁVNĚ, NEBO JSTE JEJ UPUSTILI NA ZEM, PŘÍSTROJ NEZAPÍNEJTE. V TAKOVÉM PŘÍPADĚ PŘÍSTROJ ODNESTE DO AUTORIZOVANÉHO SERVISU K POSOUZENÍ, OPRAVĚ ČI MECHANICKÉMU SEŘÍZENÍ.
- 7 POUŽITÍM JINÝCH NEŽ ORIGINÁLNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ DOPORUČENÝCH VÝROBCEM MŮŽE DOJÍT K POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO JINÉMU ZRANĚNÍ.
- 8 NIKDY NENECHÁVEJTE VISET PŘÍVODNÍ KABEL PŘES HRANU STOLU NEBO KUCHYŇSKÉ LINKY.
- 9 PŘED ZAPNUTÍM MOTORU SE VŽDY UJISTĚTE, ŽE JE NÁSYPKA BEZPEČNĚ UPEVNĚNA NA SVÉM MÍSTĚ. NEODPOJUJTE NÁSYPKU, POKUD JE ODŠTAVŇOVAČ V PROVOZU.
- 10 PO UKONČENÍ ODŠTAVŇOVÁNÍ PŘÍSTROJ VYPNĚTE. PŘED ROZLOŽENÍM PŘÍSTROJE VYČEKTE, DOKUD SE MOTOR ZCELA NEZASTAVÍ.
- 11 V PRŮBĚHU ODŠTAVŇOVÁNÍ NEVKLÁDEJTE DO ODŠTAVŇOVAČE PRSTY ANI JINÉ PŘEDMĚTY. POKUD SUROVINY UCPOU PLNIČI TRUBICI, POUŽIJTE PĚCHOVADLO, NEBO JE ZATLAČTE JINÝM KOUSKEM OVOCE ČI ZELENINY. POKUD TENTO POSTŮP NEPOMŮŽE, PŘÍSTROJ VYPNĚTE, ROZLOŽTE A VYJMĚTE Z NĚJ ZBYTKY SUROVIN.
- 12 SPOTŘEBIČ NEPOUŽÍVEJTE VENKU.
- 13 NEUMISŤUJTE NA HORKÝ PLYNOVÝ NEBO ELEKTRICKÝ SPORÁK NEBO DO VYHRÍVANÉ TROUBY.
- 14 NEPOUŽÍVEJTE SPOTŘEBIČ K JINÉMU NEŽ URČENÉMU ÚČELU.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE.

Před přečtením manuálu

1. Přečtěte si pozorně kapitolu Bezpečnostní opatření (str. 3–5) a spotřebiči používejte v souladu s pokyny v návodu k obsluze.
 2. Po přečtení uchovejte tento návod na vhodném místě, abyste jej mohli použít i v budoucnu.
 3. Nepoužívejte odšťavňovač v zemích, které používají jiné napájení než 230–240 V.
 4. Ke zlepšení kvality výrobků může dojít bez předchozího upozornění.
-

OBSAH

01	DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	16	Sestavení přístroje: Odšťavňovací komora a hlavní díl
03	Bezpečnostní opatření	17	Použití vypínače / Pokud se šnek zasekne
05	Rady k odšťavňování	18	Použití: Výroba šťávy/sorbetu
06	Části přístroje a příslušenství	20	Čištění a rozložení přístroje
08	Podrobnosti o dílech	21	Rozložení přístroje a mytí silikonových dílů
12	Sestavení odšťavňovací komory	22	Řešení problémů
14	Sestavení sorbet soupravy	23	Technická specifikace / Záruka



Varování

Upozorňuje na rizika vážného zranění nebo smrti.

01 Měli byste si přečíst <Bezpečnostní opatření>

02 Měli byste dodržovat <Bezpečnostní opatření>

03 Bezpečnostní opatření jsou následující.

SPOTŘEBIČ NEZAPOJUJTE ANI NEVYPOJUJTE Z ELEKTRICKÉ SÍTĚ MOKRÝMA RUKAMA.

Může dojít k úrazu elektrickým proudem.

SPOTŘEBIČ PŘIPOJUJTE POUZE DO ZÁSUVKY S NAPĚTÍM 230–240 V.

Může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru či neobvyklému chování spotřebiče. Různá hodnota napětí může mít za následek zkrácení životnosti motoru či zničení spotřebiče.

ZAPOJTE ŘÁDNĚ NAPÁJECÍ KABEL DO ZÁSUVKY.

Může dojít k úrazu elektrickým proudem či požáru.

JE-LI NAPÁJECÍ KABEL POŠKOZEN, MUSÍ BÝT NAHRAZEN AUTORIZOVANÝM SERVISNÍM ZÁSTUPCEM VÝROBCE, NEBO JINÝM KVALIFIKOVANÝM ODBORNÍKEM, ABY SE PŘEDEŠLO MOŽNÉMU NEBEZPEČÍ.

Používáním poškozeného napájecího kabelu riskujete úraz elektrickým proudem či požár.

ODŠŤAVŇOVAČ NIKDY NEROZEBÍREJTE A NEVKLÁDEJTE DO NĚJ ZA CHODU ŽÁDNÉ CIZÍ PŘEDMĚTY (NAPŘ. NŮŽ NEBO LŽÍCI).

Může dojít k úrazu či jiným komplikacím.

JE-LI ZÁSTRČKA POŠKOZENÁ, PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE.

Může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem či jinému zranění.

NENAMÁČEJTE ANI NESTŘÍKEJTE VODU NA MOTOROVOU ZÁKLADNU.

Zabraňte, aby se jakákoli kapalina či jiné látky dostaly do vypínače umístěného na přístroji.

NEDOTÝKEJTE SE VYPÍNAČE MOKRÝMA RUKAMA.

Může dojít k úrazu elektrickým proudem či požáru.

PRO VĚTŠÍ BEZPEČNOST SPOTŘEBIČ UZEMŇETE. (UJISTĚTE SE, ŽE SPOTŘEBIČ ZAPOJUJETE DO UZEMNĚNÉ ZÁSUVKY.) NEUZEMŇUJTE SPOTŘEBIČ K PLYNOVÉMU POTRUBÍ, PLASTOVÉMU VODOVODNÍMU POTRUBÍ, TELEFONNÍ LINCĚ ATD.

Mohlo by to vést k úrazu elektrickým proudem, požáru, explozi či poškození spotřebiče.

JE-LI PŘÍSTROJ V PROVOZU, NIKDY NEDÁVEJTE PRSTY, ANI CIZÍ PŘEDMĚTY, JAKO JSOU VIDLIČKY, LŽÍCE, NEBO JÍDELNÍ HŮLKY DO NÁSYPKY SPOTŘEBIČE ANI DO VÝPUSTI ŠŤÁVY NEBO ODPADU.

Může dojít k úrazu či jiným komplikacím.

NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEK, POKUD MÁTE NA SOBĚ NEBO U SEBE PŘEDMĚTY S MAGNETICKOU SILOU (NAPŘ. MAGNETICKÉ NÁRAMKY APOD.).

Umístění předmětů s magnetickou silou kolem výrobku může vést k poruchám.



Porušením následujících činností může dojít k vážným zraněním či ke zničení spotřebiče.



NEPOUŽÍVEJTE SPOTŘEBIČ V PŘÍPADĚ, ŽE NEBYLO SPRÁVNĚ SESTAVENO LISOVACÍ ÚSTROJÍ. Může dojít k úrazu či jiným komplikacím.

DOŠLO-LI K ÚNIKU PLYNU, NEZAPOJUJTE SPOTŘEBIČ DO ZÁSUVKY. IHLED OTEVŘETE OKNO A MÍSTNOST ŘÁDNĚ VYVĚTREJTE. Může dojít k úrazu či jiným komplikacím.

POKUD SE ŠNEK PŘESTANE OTÁČET, OTOČTE OVLADAČEM DO ZPĚTNÉHO CHODU [REV], ABY SE ŠNEK OTÁČEL 3–5 SEKUND OPAČNÝM SMĚREM, A POTÉ OTOČTE OVLADAČEM ZPĚT DO SMĚRU [ON]. POKUD SE STROJ ZA CHODU STÁLE ZASTAVUJE, MŮŽE DOJÍT K POŠKOZENÍ DÍLŮ A ZHORŠENÍ FUNKČNOSTI V DŮSLEDKU PŘEHŘÁTÍ MOTORU.

BĚHEM PROVOZU SE SPOTŘEBIČEM NIJAK NEHÝBEJTE, NEROZEBÍREJTE ODŠŤAVŇOVACÍ KOMORU ČI JEJÍ ČÁSTI A NESNAŽTE SE JE ZAFIXOVAT. Může dojít k úrazu či k poškození spotřebiče. Pokud je třeba se spotřebičem nějak manipulovat, nejdřív jej vypněte a vypojte z elektrické sítě.

UJISTĚTE SE, ŽE SE DO NÁSYPKY NEDOSTANOU JINÉ PŘEDMĚTY NEŽ SUROVINY URČENÉ K ODŠŤAVNĚNÍ. Může dojít k poškození či zničení přístroje.

ODŠŤAVŇOVAČ UMÍSTĚTE NA ROVNÝ A STABILNÍ POVRCH. Může dojít k úrazu či jiným komplikacím.

NEPOUŽÍVEJTE ODŠŤAVŇOVAČ NEPŘETRŽITĚ DÉLE NEŽ 30 MINUT. Kvůli přehřátí by mohlo dojít k poškození motoru. Nechte jej vždy na 5 minut vychladnout, než opět přístroj použijete.

NENECHTE SPOTŘEBIČ NENÁVRATNĚ POŠKODIT. Může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem či jinému poškození.

POKUD SPOTŘEBIČ VYDÁVÁ NEPŘÍJEMNÝ ZÁPACH, NADMĚRNÉ TEPLA NEBO KOUŘ, OKAMŽITĚ SPOTŘEBIČ VYPNĚTE A KONTAKTUJTE PRODEJCE. U nových spotřebičů je běžné, že z nich při prvních použití vychází nepříjemný zápach. Ten ale zanedlouho zmizí.

PO KAŽDÉM POUŽITÍ VYPOJTE SPOTŘEBIČ ZE ZÁSUVKY. JE-LI SPOTŘEBIČ BEZ DOZORU, VŽDY JEJ VYPOJTE Z ELEKTRICKÉ SÍTĚ. STEJNĚ TAK PŘED KAŽDÝM ČIŠTĚNÍM, ROZEBÍRÁNÍM A SESTAVOVÁNÍM. PŘI VYPOJOVÁNÍ SPOTŘEBIČE ZE ZÁSUVKY NIKDY NETAHEJTE ZA KABEL, ALE ZA ZÁSTRČKU. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

ODŠŤAVŇOVAČ NEMYJTE VE VODĚ O TEPLOTĚ VYŠŠÍ NEŽ 80 °C. NEVKLÁDEJTE JEJ DO MYČKY NÁDOBÍ, SUŠIČKY ČI MIKROVLNNÉ TROUBY. Mohlo by dojít k deformaci či jiným komplikacím.

STROJ VÁŽÍ ASI 5,7 KG. PŘI MANIPULACI SE UJISTĚTE, ŽE DRŽÍTE MOTOROVOU ZÁKLADNU PEVNĚ OBĚMA RUKAMA. Držíte-li spotřebič za odšťavňovací komoru či za postranní část základny, může dojít k pádu motorové základny a následnému zranění nebo poruše.

DOMÁCÍ SPOTŘEBIČE NEJSOU URČENY PRO KOMERČNÍ VYUŽITÍ. Vkládáním velkého množství surovin najednou může dojít ke zničení částí spotřebiče.



Informace o přípravě různých surovin. Upozorňujeme na případné alergie na určité potraviny.

Suroviny, které lze použít podle následujících pokynů.

- U ovoce s peckou, jako jsou meruňky, švestky a broskve, nezapomeňte před odšťavňováním odstranit všechny zbytky pecky. I malý kousek pecky může odšťavňovač poškodit.
- Zeleninu s dlouhými a tuhými stonky (např. petržel a celer) zkratěte na délku 3 až 4 cm, aby vylišování proběhlo hladce.
- Odšťavnění šťávy z vláknité kořenové zeleniny, jako je zázvor nebo česnek, musí probíhat pomalu a v menším množství. Pokud odšťavňujete větší množství, nezapomeňte odšťavňovač často zastavovat a čistit.

Suroviny, kterým se vyhnout: Vložení těchto surovin může vést k poškození nebo poruše.

- Suroviny, které nejsou určeny k odšťavnění šťávy, jako jsou sezamová semínka, kávová zrna, kůra stromů, listy čínské papádky apod.
- Vařené suroviny (brambory, sladké brambory, sladká dýně, kaštiny), úhoř, krevety, bahenní šnek, chobotnice, solené ryby atd.
- Ovoce naložené v lihu, medu, cukru atd.
- Suroviny, které nejsou vhodné pro odšťavňování kvůli konzistenci (například aloe, kaktus).
- Přístroj nepoužívejte k drcení obilovin.
- Při používání síta na šťávu a síta na sorbet se nesmí použít kostky ledu.

Starší suroviny po delším skladování v chladničce změknou a ztratí obsah šťávy. Odšťavňujte pouze čerstvé a pevné suroviny.

Šťávu ze surovin doporučujeme vypít ihned po odšťavnění, protože čerstvá je nejuživnější.

Extrahovanou dužinu nelze znovu odšťavnit.

Nenechávejte motor běžet déle než několik sekund, aniž by v odšťavňovači byly suroviny. Nevkládejte větší množství potravin najednou.

Pokud do odšťavňovače vložíte najednou větší množství potravin nebo budou-li potraviny nakrájené na velké kusy, spotřebič se může zastavit.

Do odšťavňovače za chodu nikdy nevkládejte cizí předměty, jako jsou jídelní hůlky, lžice nebo vidličky.

Tyto předměty budou vtaženy do odšťavňovací komory a poškodí její části.

K tlačení surovin do odšťavňovače nepoužívejte nic jiného než pěchovací zátku.

Cokoli jiného může být šnekem vtaženo a stroj poškodit.

Nedotýkejte se vypínače mokřímá rukama.

Může dojít k úrazu elektrickým proudem, zkratu či požáru.

Pokud odšťavňujete 350 ml nebo více šťávy najednou, otevřete uzávěr vypustí šťávy po každých 350 ml. Pokud odšťavňujete velké množství šťávy, otevírejte často výpusť odpadu (pomocí poutka), aby se odpad snáze uvolnil.

tlak uvnitř komory se v opačném případě může zvýšit a znemožnit sejmutí náspyky, nebo způsobit její poškození.

Pokud se na motorové části přístroje nebo na jakémkoli jeho místě objeví voda nebo šťáva, otřete je před použitím suchým hadříkem.

Na mražené ovoce používejte pouze síto na sorbet. Nepoužívejte síto na sorbet s ledem ani pro homogenizaci jiných surovin než mraženého ovoce.

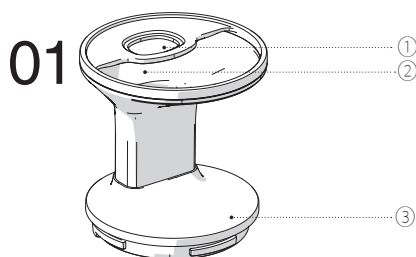
Vložení takových surovin může vést k poškození nebo poruše.

Pokud odšťavňovač neumyjete ihned po použití, může v něm zaschnout dužina, což ztěžuje jeho rozložení a mytí, nebo se může stát příčinou zhoršení výkonu.

Po každém litru šťávy je vhodné odšťavňovač rozebrat a běžně opláchnout díly. Platí to při odšťavňování všech druhů ovoce a zeleniny.

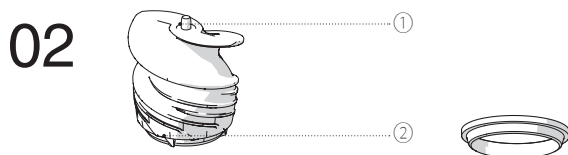
Předejdete tím zanesení lisovacího ústrojí (zejména prostoru pod šnekem) a následným problémům při rozebírání po ukončení odšťavňování (nahromaděná drti pod šnekem může znesnadnit sejmutí náspyky).

06 Části přístroje a příslušenství



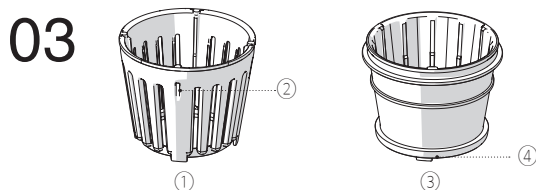
Násypka

- ① Horní část násypky
- ② Boční část násypky
- ③ Značka pro správné sestavení



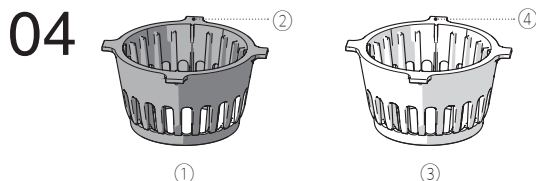
Lisovací šnek

- ① Osa šneku
- ② Těsnění lisovacího šneku



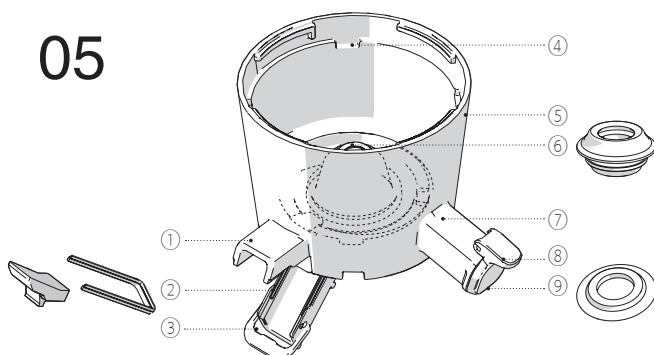
Vnitřní síto

- ① Vnitřní síto
- ② Vodicí zarážky vnitřního síta
- ③ Síto na sorbet
- ④ Vodicí zarážky síta na sorbet



Vnější síto

- ① Vnější síto (černé)
- ② Vodicí zarážky vnějšího síta (J)
- ③ Síto na měkké ovoce (oranžové)
- ④ Zarážky síta na měkké ovoce (S)



Odšťavňovací komora

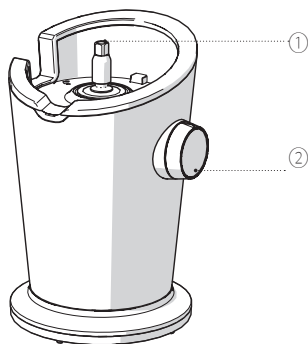
- ① Výpust odpadu
- ② Uzavratelný kryt výpusti odpadu
- ③ Poutko pro otevření krytu výpusti odpadu
- ④ Vodicí zarážky pro síto
- ⑤ Značky pro správné sestavení



- ⑥ Těsnění komory
- ⑦ Výpust šťávy
- ⑧ Zátka výpusti šťávy
- ⑨ Těsnění výpusti šťávy

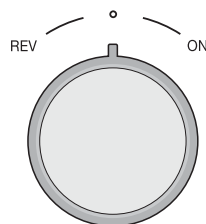
07 Části přístroje a příslušenství

06

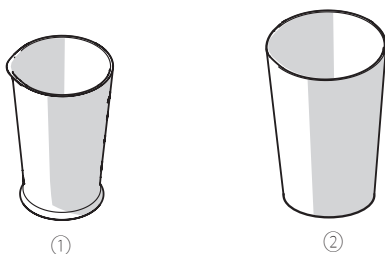


Základna

- ① Hřídel motoru
- ② Vypínač



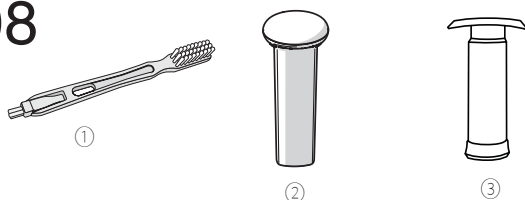
07



Sada nádob

- ① Nádobka na šťávu
- ② Nádobka na odpad

08



Příslušenství

- ① Čisticí kartáček
- ② Pěchovací zátka
- ③ Odsávací pumpa

Používání vakuové nádoby na šťávu

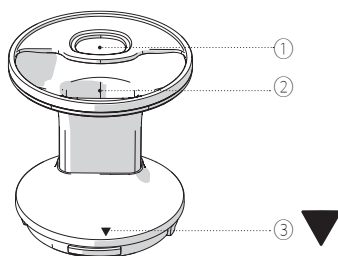
Vakuová nádoba na šťávu Sana umožňuje prodloužit trvanlivost šťávy až na 72 hodin, pokud je uložena v chladničce. Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, uzavřete nádobu co nejdříve po odšťavnění.

1. Uzamkněte víko vakuové nádoby tak, že zatlačíte na obě boční svorky, dokud nezapadnou na své místo.
2. Pevně přidržete pumpu kolmo na těsnění uprostřed víka nádoby.
3. Jednou rukou držte spodní část pumpy a druhou rukou ji ovládejte plynulými rovnoměrnými tahy nahoru a dolů.
4. Pokud je při odsávání cítit odpor, přestaňte pumpovat. Šťáva je nyní vakuově uzavřena.
5. Chcete-li nádobu otevřít, zvedněte silikonové těsnění uprostřed víka nádoby, aby se dovnitř dostal vzduch, a poté uvolněte svorky.

Poznámka: Počet tahů potřebných k vytvoření podtlaku závisí na množství šťávy v nádobě. Více šťávy vyžaduje menší odsávání.

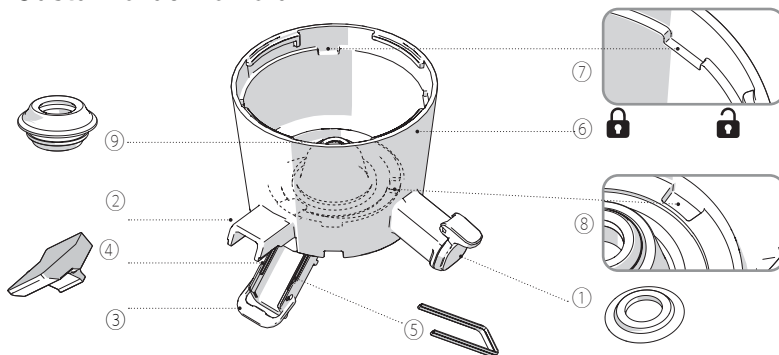
08 Podrobnosti o dílech

01 / Násypka



- ① **Horní část násypky:** Slouží ke vkládání dlouhé a úzké zeleniny, jako je celer nebo mrkev.
- ② **Boční část násypky:** Slouží ke vkládání cherry rajčat, hroznového vína a nakrájeného ovoce a zeleniny.
- ③ **Vodící značka na násypce:** Značky pro správné sestavení na odšťavňovací komoru. Aby bylo možné odšťavňovač zapnout, musí do sebe správně zapadat.

02 / Odšťavňovací komora

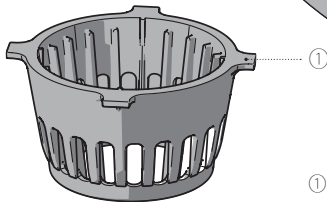


- ① **Zátka výpusti šťávy s těsněním:** Uzávěr zabraňující odkapávání. Obvykle zůstává během odšťavňování otevřený, ale lze ho zavřít, pokud chcete šťávu mixovat nebo připravovat koktejly. Těsnění zabraňuje odkapávání.
- ② **Výpust odpadu:** Zde z odšťavňovací komory vychází odpad a sorbet.
- ③ **Kryt výpusti odpadu s poutkem pro snadné otevření:** Spodní část výpusti odpadu. Pokud není správně sestaven, uniká z něj šťáva.
- ④ **Extrakční vložka:** Tento díl se vkládá do výpusti dužiny. Vyjímá se pouze před přípravou sorbetu.
- ⑤ **Těsnění:** Toto těsnění je umístěno v krytu výpusti odpadu a zabraňuje úniku šťávy.
- ⑥ **Značky pro sestavení odšťavňovací komory:** Vodící značky v podobě dvou piktogramů (otevřeného a zavřeného záměčku) vám pomohou správně nasadit násypku na odšťavňovací komoru.
- ⑦ **Horní drážky pro síto:** Drážky, do kterých zapadnou zarážky síta.
- ⑧ **Dolní drážky pro síto:** Drážky pro správné vložení síta na sorbet a vnitřního síta pro odšťavňování.
- ⑨ **Těsnění komory:** Zabraňuje úniku šťávy na motorovou část.

09 Podrobnosti o dílech

03/ Vnější

odšťavňovací síto (černé)



① Zarážky síta:

Zarážky pro správné vložení síta do komory. Síto pevně zapadne do drážky v komoře.

- Pomocí něj získáte šťávu z většiny druhů ovoce a zeleniny. (Na měkké ovoce použijte síto na měkké ovoce.)
- Poznámka: Odšťavňovací síto na šťávu poznáte podle černé barvy a písmene „J“ na zarážce.
- Toto odšťavňovací síto se používá na většinu ovoce a zeleniny. Pro správnou přípravu surovin dodržujte níže uvedené pokyny.

Po každém litru šťávy je vhodné odšťavňovač rozebrat a zběžně opláchnout díly.

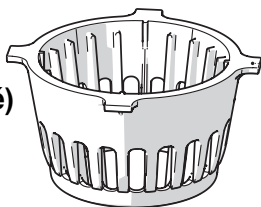
Platí to při odšťavňování všech druhů ovoce a zeleniny.

Předejdete tím zanesení lisovacího ústrojí (zejména prostoru pod šnekem) a následným problémům při rozebírání po ukončení odšťavňování (nahromadění drti pod šnekem může znesnadnit sejmutí násypký).

Kořenová zelenina	Mrkev, řepa, zázvor, sladké brambory atd.	Suroviny důkladně omyjte pod tekoucí vodou. Ujistěte se, že na nich nejsou žádné částky zeminy nebo drobné kamínky. Kořenovou zeleninu nakrájejte na tenčí hranolky. Zázvor by se měl loupat a vřazovat pomalu kvůli pevným vláknům.
Listová zelenina	Celer, špenát, kapusta, pšeničná tráva atd.	Nakrájejte na 3–4 cm dlouhé kousky. Řapíkatý celer na 1–2 cm velké kousky. Pšeničnou travu nebo listovou zeleninu vkládejte po malých hrstech.
Ovoce se silnou slupkou	Granátové jablko, citrusy	Odstraňte slupku a citrusy nakrájejte na takové kousky, aby se vešly do plnicí trubice. Nevkládejte tvrdá semena (nic, co by se nedalo sníst).
Ovoce bez pecky	Broskve, švestky, meruňky atd.	Před odšťavňováním nezapomeňte odstranit všechny části pecky. Všimněte si, že někdy se vnější část pecky přilepí na dužinu plodu. Tu odstraňte, aby nedošlo k poškození odšťavňovacího síta.
Pro lepší výsledky nepoužívejte se sítem na šťávu!	Bobule, kiwi, rajče, mango, ananas atd.	Na měkké ovoce použijte síto na měkké ovoce.

10 Podrobnosti o dílech

04/ Síto na měkké ovoce (oranžové)



- ① **Zarážky síta na měkké ovoce:**
Zarážky pro správné vložení síta do komory.
Síto pevně zapadne do drážek v komoře.

- **K získání šťávy z měkkého nebo vláknitého ovoce použijte síto na měkké ovoce.**
- Poznámka: Síto na měkké ovoce poznáte podle oranžové barvy a písmene „S“ na zarážce.
- Síto na měkké ovoce se používá na měkké a vláknité ovoce. Pro správnou přípravu surovin dodržujte níže uvedené pokyny.

Po každém litru šťávy je vhodné odšťavňovač rozebrat a zběžně opláchnout díly. Platí to při odšťavňování všech druhů ovoce a zeleniny.

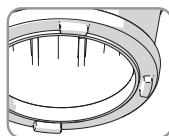
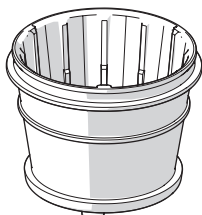
Předejdete tím nahromadění drti pod šnekem, které může znesnadnit sejmutí násypky.

Citrusy	Pomeranč, grapefruit, citron atd.	Citrusové plody oloupejte a vložte do násypky jen tak velké kousky, které se vejdou do plnicí trubice. Před odšťavněním odstraňte velká semena.
Ovoce se silnou slupkou	Ananas, melouny atd.	Před odšťavňováním kůru ořežte a nakrájejte ovoce na tak velké kousky, jaké se vejdou do plnicí trubice. U ananasu je lepší vyříznout tuhý střed.
Měkké ovoce bez pecky / hroznové víno	Měkké broskve, starší jablka, třešně, hrozny atd.	Z peckovic, jako jsou broskve, třešně a meruňky, odstraňte pecky. Nakrájejte na kousky tak, aby se vešly do plnicí trubice. Hrozny zbavte stopek. Velmi měkké ovoce smíchejte v malém množství se šťavnatějšími surovinami.
Měkké ovoce a zelenina	Bobule, rajčata atd.	Důkladně je očistěte a nakrájejte na kousky, které se vejdou do plnicí trubice. Nezapomeňte odstranit všechny stonky.
	Kiwi, mango	Odstraňte slupku a pecky. Pokud je ovoce příliš měkké, smíchejte ho s pevnějšími surovinami, jako je mrkev nebo jablka.

- * **Před výběrem potravin se informujte o případných potravinových alergiích.**
- * **Dbejte na to, abyste použili správné síto pro vybraný typ surovin. Používání odšťavňovacího síta v případě měkkého ovoce může způsobit hlcení nebo ucpávání odšťavňovače.**
- * **Zakázané složky: NIKDY nekládejte do přístroje následující suroviny.**
 - Suché suroviny s malým nebo žádným obsahem tekutin, včetně sezamových semínek, kávových zrn a vláknitých bylin (např. neodšťavňujte stonky kopřivy, ale pouze lístky)
 - Vařené ovoce nebo zelenina
 - Konzervované nebo nakládané ovoce nebo zelenina
 - Ingredience s obsahem husté šťávy, jako je kaktus, aloe atd.
 - Jakákoli suchá zrna
 - Led
 - Rozmražené ovoce a zelenina (nezískáte uspokojivé množství šťávy)

11 Podrobnosti o dílech

05/ Síto na sorbet



① **Zarážky:**

Při vkládání síta na sorbet jej vložte tak, aby zarážky na sítu zapadly do drážek v komoře.

• **Používá se k přípravě sorbetů.**

- Síto na sorbet se používá samostatně, bez vnějšího síta.
- Ovoce nakrájejte na 2cm kousky a úplně zmrazte.
- Ujistěte se, že jste z ovoce odstranili pecky, zrnka, stopky i jádřince.
- Nepoužívejte toto síto k drcení ledu nebo jiných tvrdých surovin. Došlo by k poškození přístroje.
- Zmrazené ovoce nechte několik minut rozmrazit, dokud není trochu měkké.
- Mražené suroviny vkládejte pomalu, aby se přístroj nezasekl. Sorbet bude vycházet z výpusti odpadu.
- Berte na vědomí, že pokud je ovoce příliš roztáté, může společně se sorbetem vycházet i šťáva.
- Pro správnou přípravu surovin postupujte podle níže uvedených pokynů.

Melouny	Melouny atd.	Odstraňte kůru a zmrazte dužinu v malých kostkách nebo kuličkách.
Ovoce bez pecky	Mango, broskve atd.	Ovoce oloupejte a odstraňte z něj pecky. Před zmrazením je nakrájejte na velikosti vhodné pro odšťavňovač.
Měkké ovoce	Bobule, kiwi atd.	Před zmrazením odstraňte slupku a nakrájejte na 3–4 cm velké kousky. Nezapomeňte odstranit všechny stonky z bobulí.

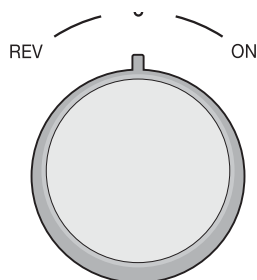
06/ vypínač

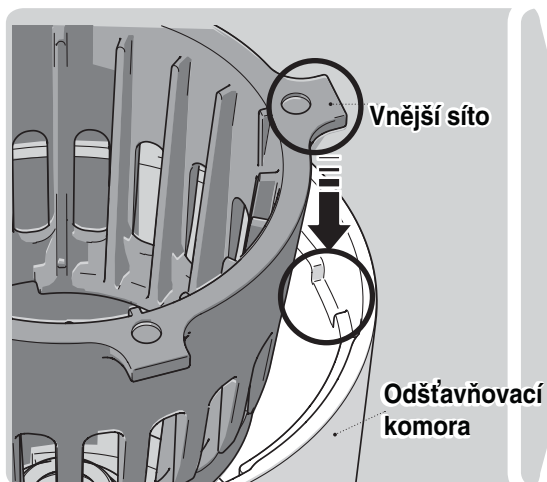
Otáčením doleva nebo doprava se přístroj spustí, zastaví nebo zahájí zpětný chod.

[ON]: **Start** - Slouží ke spuštění stroje pro odšťavňování.

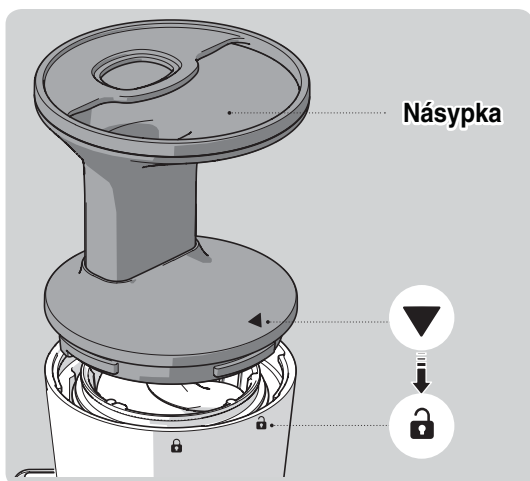
[O]: **Stop** - Slouží k zastavení stroje.

[REV]: **Zpětný chod** - Slouží ke snížení tlaku uvnitř komory. To využijete v případě, že se motor zastaví (po vhození příliš velkého kusu mrkve), v případě zahlcení velkým množstvím surovin (suroviny se uvolní tím, že jsou vytlačeny zpátky nahoru) a v případě, že vám po odšťavňování nejde sundat násypka (zpětný chod sníží tlak v komoře a násypka půjde snáze uvolnit). Motor běží ve zpětném chodu pouze tehdy, když držíte vypínač v poloze REV. Po uvolnění se vrátí do polohy STOP.



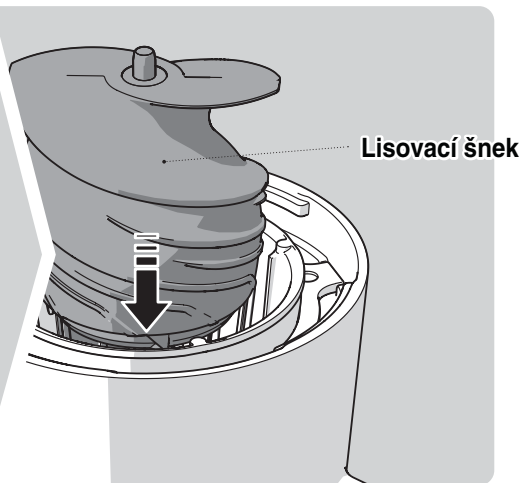
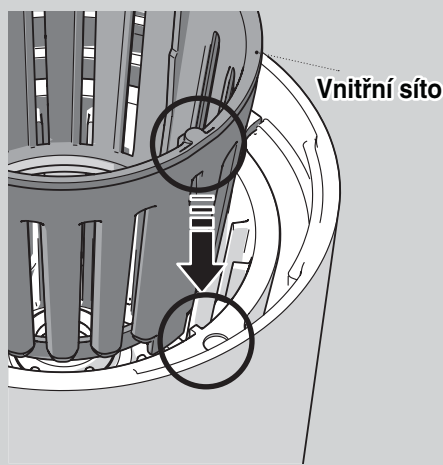


01 Nasadte zarážky vnějšího síta (4) do drážek komory (3).



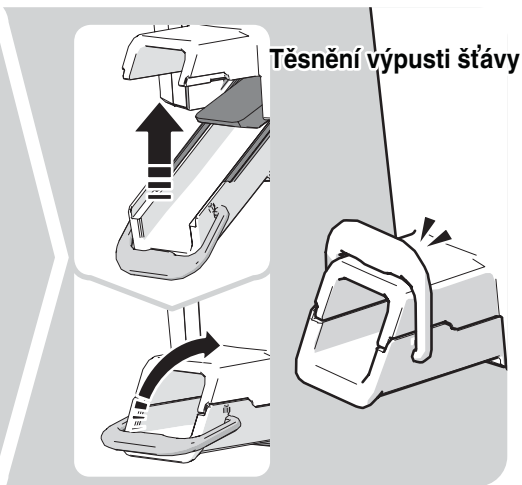
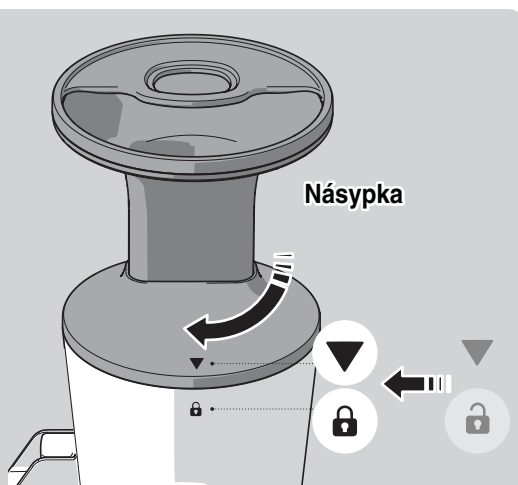
04 Sestavte nárypku a komoru tak, aby značka na nárypce [▼] (7) a značka na komoře [🔒] byly zarovnané nad sebou. Pokud nejsou vnitřní díly správně sestaveny, nárypku nepřijde nasadit a zacvaknout.

13 Průvodce nasazením komory na motorovou část je na straně 16.



- 02** Vložte vnitřní síto do vnějšího síta v komoře.
Zarážky vnitřního síta (5) musí zapadnout do drážek na vnějším sítu (4).

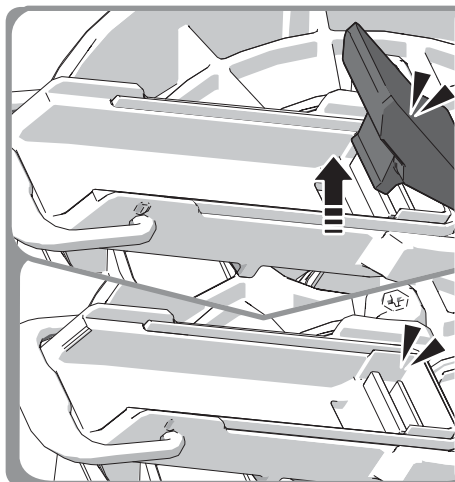
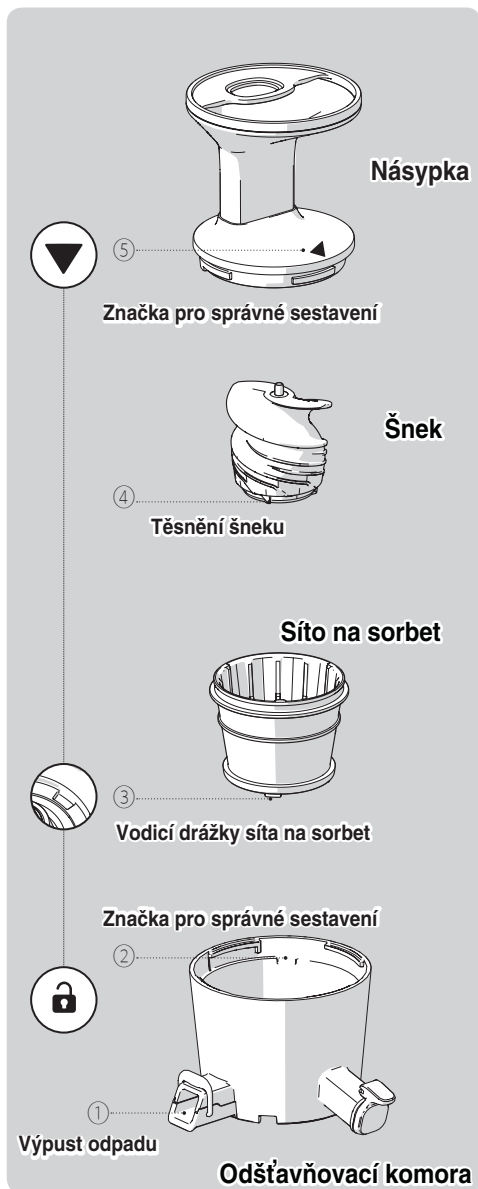
- 03** Vložte šnek do sestavených sít v kroku 2.
Zkontrolujte, zda těsnění šneku (6) je před montáží správně nasazené na šnek.



- 05** Otočte násypkou ve směru hodinových ručiček až ke značce [🔒] na komoře.
Pokud nejsou vnitřní díly správně sestaveny, násypka nepůjde nasadit.

- 06** Zkontrolujte, zda je kryt výpusti odpadu (1) řádně upevněn pomocí poutka.
1. Zavřete výpusť odpadu a zajistěte jej pomocí poutka.
 2. Pokud není správně vloženo těsnění, nebo poutko není správně uzavřené, může dojít k otevření výpusti nebo úniku šňávy.

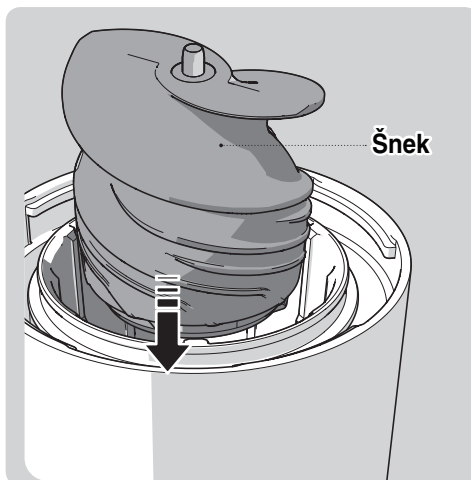
14 Sestavení sorbet soupravy



01 Vyměňte extrakční vložku výpusti odpadu.

1. Při výrobě sorbetu musí být extrakční vložka vyjmuta.
2. Neodstraňujte těsnění (ve tvaru vidlice).

02

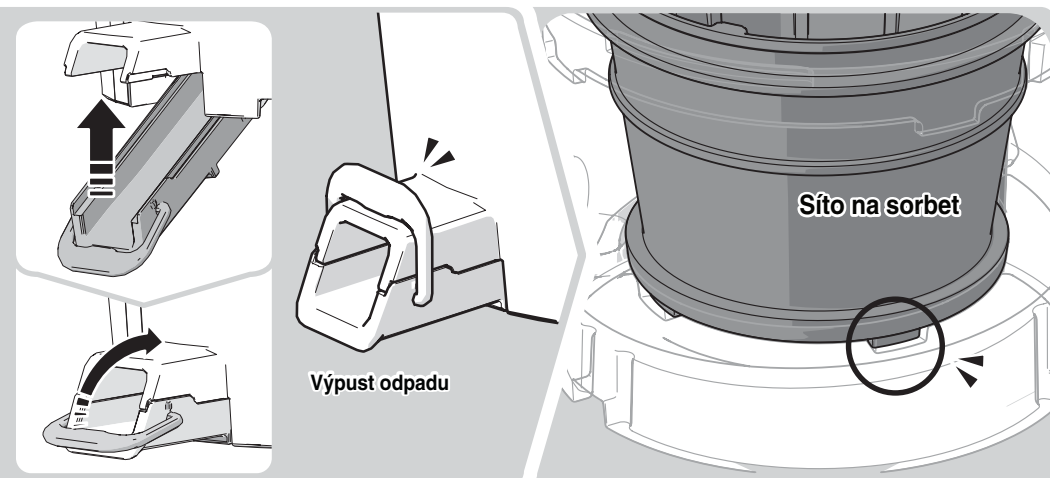


04 Vložte šnek.

- Před vložením zkontrolujte, zda je na šneku správně nasazené těsnění (4).

05

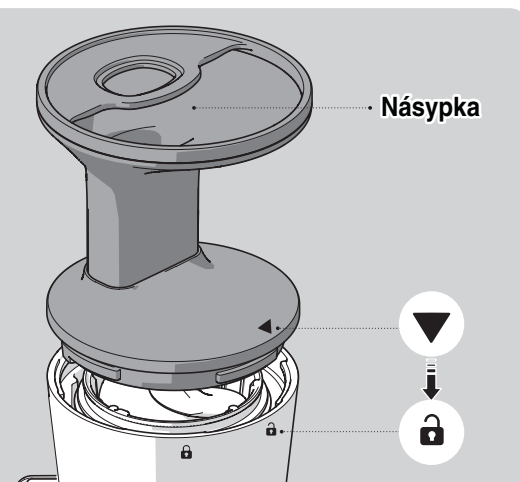
15 Průvodce nasazením komory na motorovou část je na straně 16.



02 Zkontrolujte, zda je kryt výpusti odpadu (1) řádně zajištěn pomocí poutka.

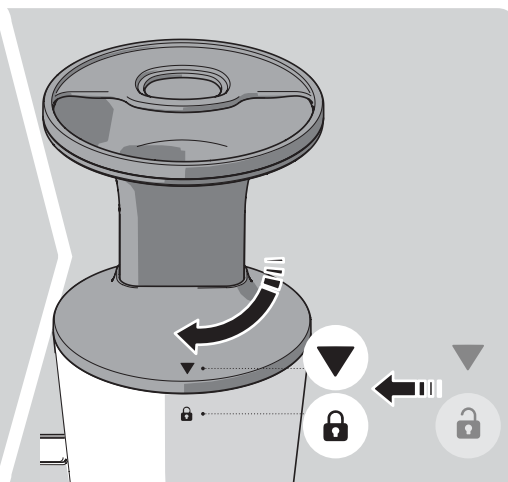
1. Zavřete výpust odpadu a upevněte jej pomocí poutka.
2. Pokud není správně vloženo těsnění, nebo poutko není správně uzavřené, může dojít k otevření výpusti nebo úniku šťávy.

03 Do komory vložte síto na sorbet. Pohybuje sítlem doleva a doprava, dokud zarážka na sítu (3) nezapadne do drážky na dně komory.



05 Zarovnejte značku [▼] (5) na násypce se značkou [🔒] (2) na komoře.

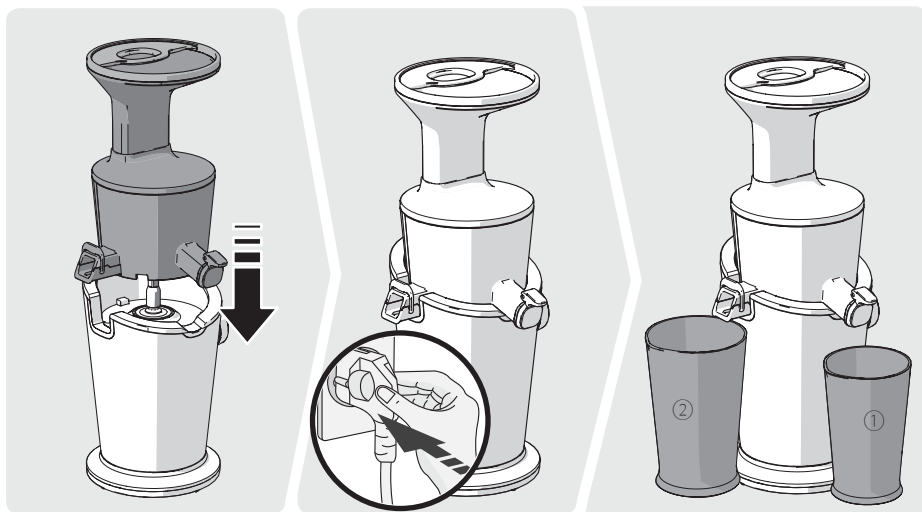
Pokud nejsou vnitřní díly správně sestaveny, násypka nepůjde nasadit.





06 Otočte násypkou ve směru hodinových ručiček až ke značce [🔒] na komoře.

Pokud nejsou vnitřní díly správně sestaveny, násypka nepůjde nasadit.

16 Sestavení přístroje: Odšťavňovací komora a motorová část



- 01** Sestavenou odšťavňovací komoru volně nasadíte na motorovou část.
- 02** Příklad zapojte do zásuvky poté, co jste učinili krok 01.
- 03**  Použijte nádobu na šťávu (1) a nádobu na odpad (2) při výrobě šťávy.
 Dejte nádobu na odpad (2) pod výpust odpadu při výrobě sorbetu.
Sorbet vytéká z výpusti odpadu.

Po montáži zkontrolujte!

Ujistěte se, že jste použili správné síto.

Při výběru správného síta postupujte podle pokynů na stranách 9–10.

Ujistěte se, že je násypka správně nasazená.

Může dojít k úrazu či jiným komplikacím.

Sorbet vytéká z výpusti odpadu.

Při výrobě sorbetu vyjměte extrakční vložku.

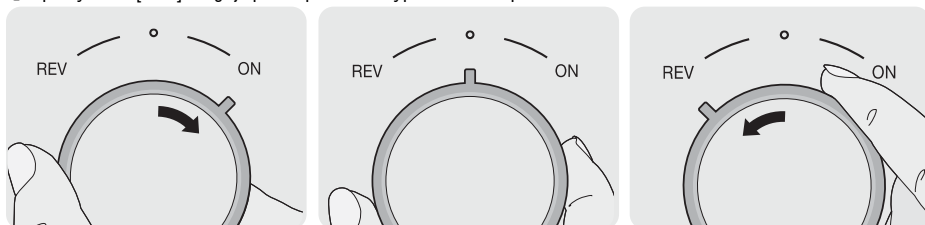
Pokud se chystáte odšťavňovat, zkontrolujte, zda jsou těsnění, extrakční vložka a poutko krytu správně sestaveny.

Nesprávná montáž může způsobit únik šťávy.

17 Použití vypínače / Pokud se odšťavňovač zastaví

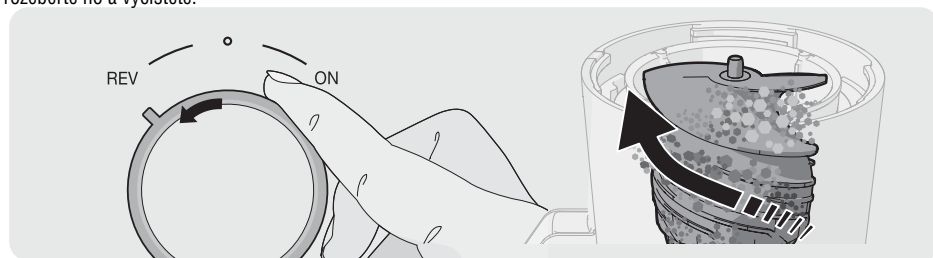
Použití vypínače

- ① Otočením doprava zahájíte odšťavňování, nastavením na střed zastavíte a otočením doleva spustíte zpětný chod.
- ② Kvůli ochraně se motor nezastaví okamžitě, ale postupně se zpomaluje, až se zastaví úplně [O].
- ③ Zpětný chod [REV] funguje pouze při držení vypínače v levé poloze.



Odšťavňovač se při odšťavňování zastavuje

Šnek se může zaseknout, pokud do odšťavňovače vložíte příliš velké množství surovin nebo je budete podávat příliš rychle. Velké kusy tvrdých surovin, jako je řepa nebo mrkev, mohou aktivovat pojistku proti poškození motoru – motor se vypne. Nakrájejte je na menší kousky. Pokud se odšťavňovač po spuštění zpětného chodu nerozběhne, rozeberte ho a vyčistěte.



- 1** Podržte vypínač v poloze [REV] po dobu 3–5 sekund a poté jej uvolněte. V případě potřeby tento postup opakujte až třikrát.

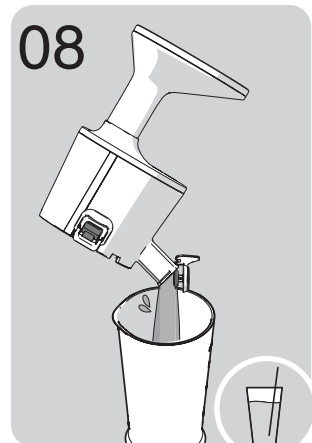
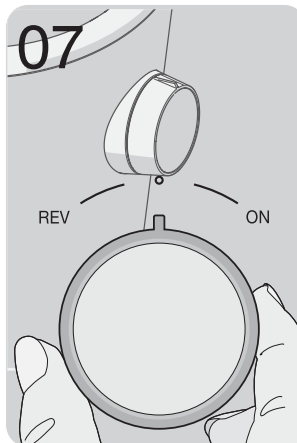
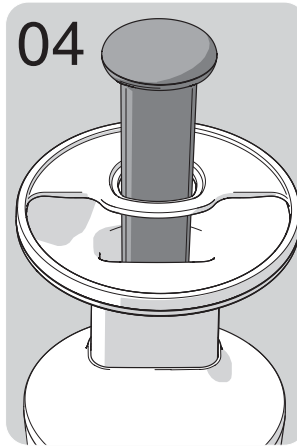
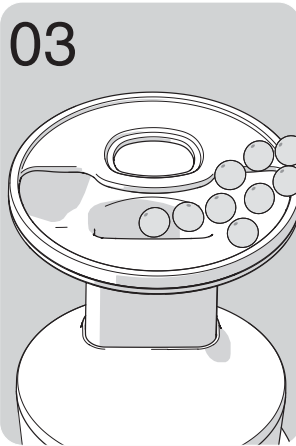
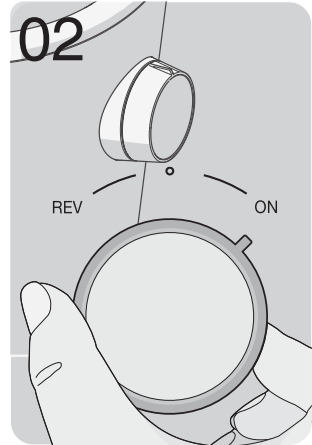
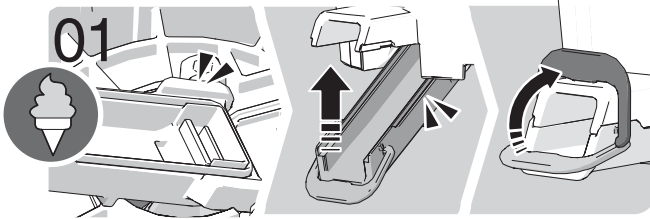
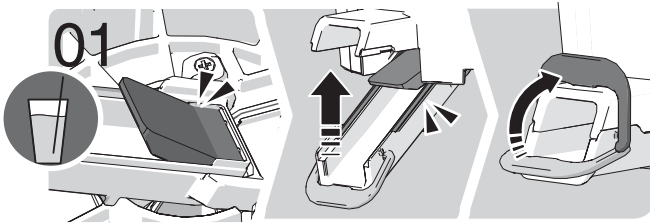
Při zpětném chodu se suroviny vytlačí nahoru. Funguje pouze tehdy, pokud je vypínač držěn v levém směru.



- 2** Po přechodu ze zpětného chodu počkejte, až se motor zcela zastaví, a poté otočte vypínačem doprava do polohy [ON].

Než budete přepínat mezi chodem dopředu a dozadu, vždy počkejte, dokud se šnek úplně nezastaví.

18 Použití: Výroba šťávy / sorbetu



19 Použití: Výroba šťávy / sorbetu

01 Ujistěte se, že je kryt výpusti odpadu správně uzavřený.

- ① Množství a rychlost uvolňování odpadu závisí na druhu a tvrdosti odšťavňovaných surovin.



Při výrobě šťávy se ujistěte, že jsou těsnění a extrakční vložka správně nasazeny a výpust odpadu zajištěn.



Při výrobě sorbetu extrakční vložku vyjměte.

- ① Neodstraňujte těsnění (ve tvaru vidlice).

02 Otočte vypínačem doprava do polohy [ON].

- ① Při prvním zapnutí se ozve cvaknutí, jak dojde k zajištění zámků odšťavňovací komory.
- ② Ujistěte se, že je odšťavňovací komora správně nasazena na motorové části.

03 Pomalu vkládejte suroviny do násypky.

04 Pokud suroviny uvíznou v násypce, použijte pěchovací zátku.

- ① Používejte pouze pěchovací zátku. Do násypky nestrkejte prsty, ani žádné jiné náčiní. Může to vést ke zranění a poškození přístroje.
- ② Pokud se přístroj zastaví z důvodu přeplnění, zastavte odšťavňovač a podržte vypínač ve zpětném chodu po dobu 3–5 sekund. Pak pokračujte v odšťavňování.

05 Nechte otevřenou výpust šťávy.

- ① Ponechání otevřeného uzávěru šťávy během odšťavňování pomáhá zlepšit tok šťávy a snižuje množství dužiny ve šťávě.
- ② Zátka výpusti šťávy by měla být zavřená pouze během čištění, nebo při přenášení odšťavňovací komory do dřezu.
- ③ Sorbet vychází z výpusti odpadu.

06 Po skončení odšťavňování spusťte odšťavňovač na dalších 30 sekund, poté jej spusťte na 5 sekund ve zpětném chodu a poté na dalších 30 sekund v běžném chodu.

- ① Docílíte tím vytlačení všech zbývajících surovin z odšťavňovací komory.
- ② Díky tomu se odšťavňovač poté snadněji čistí.

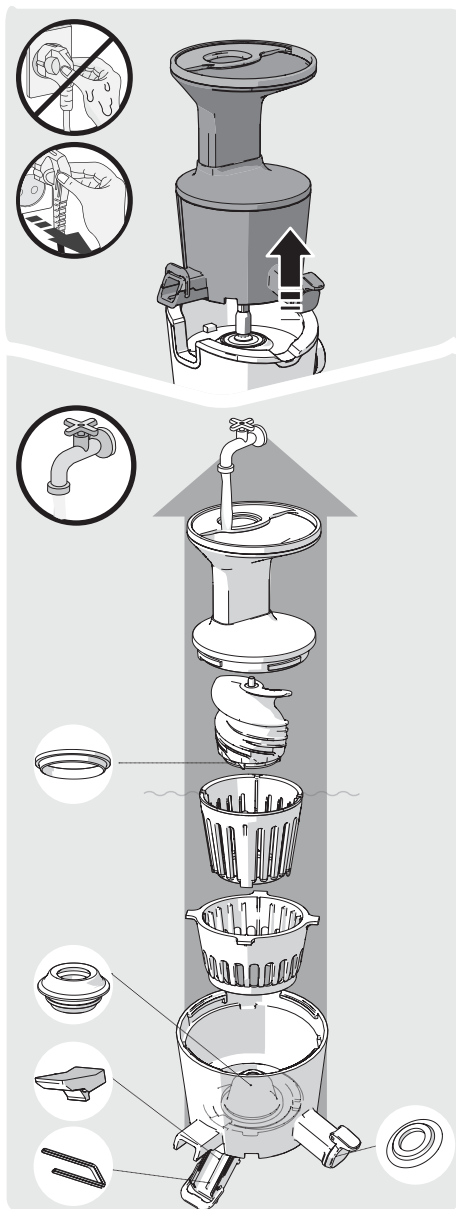
07 Po provedení kroku (06) otočte vypínačem do střední polohy [0], aby se motor zcela zastavil.

- ① Vypnutí motoru trvá 3–4 sekundy. Tím se zvýší výkon a prodlouží životnost motoru.

08 Pokud je v komoře ještě nějaká šťáva nebo sorbet, nakloňte komoru dopředu a vylijte je.

- ① Sorbety a hustší šťávy (např. rajčatová šťáva) mohou zůstat v odšťavňovací komoře.

20 Čištění a rozložení přístroje



※ Po úplném zastavení motoru odpojte napájecí kabel suchýma rukama.

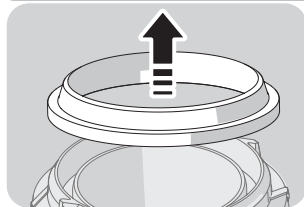
- 01** Sundejte odšťavňovací komoru z motorové části. Pootočte násypkou proti směru hodinových ručiček a sundejte ji.
- 02** Vyčistěte ji pomocí přiloženého čistícího kartáče pod tekoucí vodou.
- 03** Poutkem uvolněte kryt výpusti odpadu, snáze z něj vypláchnete nahromaděný odpad.
- 04** Odšťavňovač očistěte suchou utěrkou nebo jemným hadříkem. Díly odšťavňovače položte na ručník, aby uschly.
- 05** Čas od času vyjměte i všechna těsnění, abyste je umyli (není třeba po každém odšťavňování). Těsnění umyjte zvlášť a před opětovným vložením zpět do přístroje je nechte zcela uschnout.
- 06** Pro pečlivé vyčištění přístroje namočte části odšťavňovače do roztoku vody, jedlé sody a octa, nebo kyseliny citronové. V roztoku je nechte min. půl hodiny nebo přes noc. Toto důkladnější čištění je vhodné provádět jednou za čas za účelem prevence usazenin jak ze šťáv, tak z vody (vodní kámen).

※ Pokud spotřebič nevyčistíte ihned po každém použití, zbytky surovin uschnou a přilnou na díly spotřebiče. To může snížit výkonnost a ztížit čištění. Žádnou z částí nemyjte v příliš horké či vroucí vodě. Při čištění nepoužívejte drsné materiály, rozpouštědla ani ostré nářadí. Odšťavňovač nemyjte v myčce nádobí.

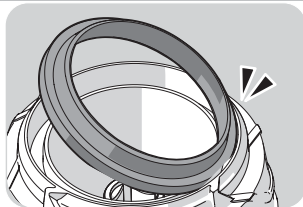
21 Rozložení přístroje a mytí silikonových dílů

(Těsnění časem degradují a měla by se vyměňovat každý rok. Další těsnění můžete zakoupit u autorizovaného distributora společnosti Sana.)

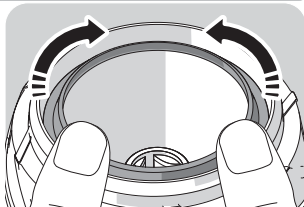
Montáž a rozložení těsnění šneku (Nesprávná montáž může těsnění poškodit.)



01 Otočte šnek a vyjměte těsnění stisknutím stran těsnění.

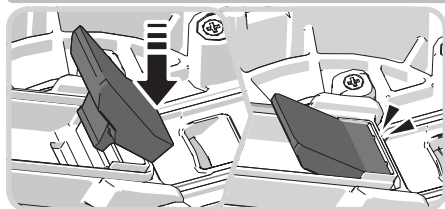


02 Po umytí držte těsnění širokou částí směrem ke šneku.

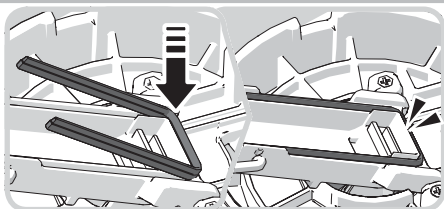


03 Vložte těsnění do spodní části šneku a zatlačte ho po celém obvodu.

Montáž a rozložení extrakční vložky a těsnění z vývodu odpadu (Při nesprávné montáži může dojít k úniku šťavy.)



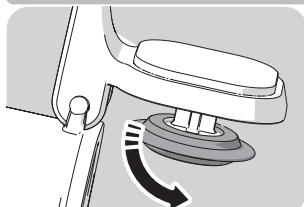
01 Držte extrakční vložku a plynule ji vytáhněte.



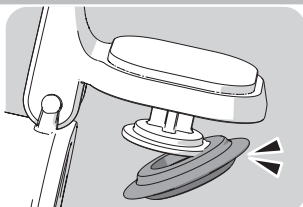
02 Při montáži zarovnejte hřbety dílů a zatlačte je dovnitř.

03 Dbejte na to, abyste těsnění zasunuli nadoraz.

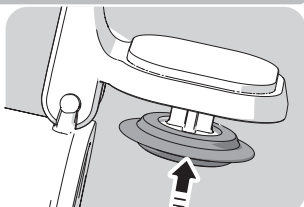
Montáž a rozložení těsnění na zátce výpusti šťavy (Nesprávná montáž může způsobit únik šťavy.)



01 Těsnění sejměte vyloupenutím od držáku.

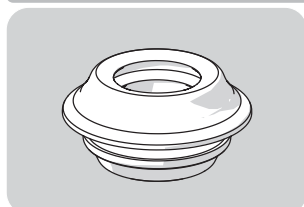


02 Po umytí nasadte těsnění na jednu stranu držáku.

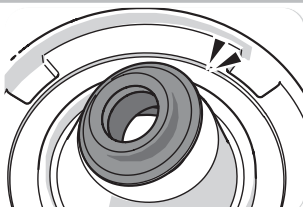


03 Nasadte těsnění kolem držáku a zatlačte ho na místo.

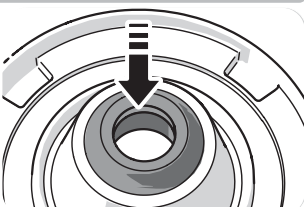
Montáž a rozložení těsnění komory (Nesprávná montáž může způsobit únik šťavy.)



01 Těsnění vytáhněte uchopením z jedné vnitřní strany.



02 Po umytí zasuněte jednu stranu drážky těsnění do otvoru komory.



03 Nasadte těsnění kolem otvoru a zatlačte ho na místo.

22 Řešení problémů

Pokud následující kroky problém nevyřeší, obraťte se na svého prodejce nebo autorizovaného distributora Sana.

Odšťavňovač vydává při zapnutí cvaknutí.	To je normální a je to způsobeno tím, že odšťavňovací komora zapadne na své místo.
Ozve se skřípavý zvuk.	To je normální a je to způsobeno třením těsnění šneku o odšťavňovací komoru.
Odšťavňovač nelze zapnout.	<p>Ujistěte se, že je odšťavňovač správně sestaven.</p> <p>Zkontrolujte, zda je šipka na násypce v jedné linii se zámečkem na odšťavňovací komoře.</p> <p>Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojen.</p> <p>Pokud je uzávěr na šťávu zavřený, může dojít k přeplnění komory šťávou. Pokud je odšťavňovač v provozu déle než 30 minut, může se přehřát, což způsobí automatické vypnutí motoru. Před dalším zapnutím jej nechte 15–30 minut vychladnout.</p>
Motor v průběhu odšťavňování zastaví.	K tomu může dojít, pokud je do odšťavňovače vloženo příliš mnoho produktů najednou nebo pokud jsou do něj vloženy velké kusy velmi pevných surovin. Pro odstranění zaseknutých surovin postupujte podle postupu ze strany 17.
Na šneku jsou rýhy nebo „škrábance“.	To je normální a jsou to pouze lisovací rýhy z výrobního procesu. Postupem času vznikají na šneku škrábance i vlivem používání – to je normální.
Když začnu odšťavňovat, z výpusti odpadu vytéká šťáva.	Je normální, že z výpusti odpadu hned ze začátku odšťavňování odkapává trochu šťávy, než je ucpán dužinou. Během pár sekund přestane odkapávat.
Z odšťavňovací komory uniká šťáva.	<p>Zátku výpusti šťávy nechte otevřenou. Pokud je zaklapnutá, může se komora šťávou přeplnit.</p> <p>Zkontrolujte, zda je těsnění komory čisté a správně nasazené.</p>
Násypka je zaseknutá a nejde sundat.	Je to způsobeno vnitřním tlakem, který tlačí na násypku zespoda, čímž ji „uzamkne“ na místě. Podržte vypínač v poloze REV (zpětný chod) na 3-5 sekund a potom znovu zkuste sundat násypku. Pokud to nepomůže, zopakujte přepnutí do zpětného chodu ještě 2x. Abyste pro příště zamezili zaseknutí násypky, přerušujte odšťavňování po každém litru šťávy, rozeberte díly a zběžně je opláchněte – zejména se soustřeďte na dužinu uvízlou pod šnekem.
Odšťavňovací komora se při odšťavňování kýve ze strany na stranu.	To je normální a je to způsobeno otáčením motoru a šneku. Pohyb ze strany na stranu je výraznější u pevných surovin, jako je mrkev a řepa.

23 Technická specifikace / Záruka

Technická specifikace

Název produktu	Sana Slow Juicer	Doporučený maximální čas nepřetržitého provozu	30 minut
Model	848	Délka kabelu	1,4 m
Napětí	230–240 V	Motor	Jednofázový indukční motor
Frekvence	50 Hz	Pojistka	250 V, 5 A
Příkon	150 W <small>Energetická účinnost je při vysokém příkonu (W) nízká.</small>	Rozměry	Šířka 210 mm / Délka 224 mm / Výška 471 mm
		Hmotnost	5,7 kg
ot/min	43 ot/min		

Záruka

Zařízení je určeno k odšťavňování surovin. Jakékoliv jiné využití zařízení není vhodné a výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím.

Záruka se vztahuje pouze na závady způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby. Záruka se nevztahuje na opotřebení vzniklé běžným provozem a užíváním výrobku. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení řádně vyplněného záručního listu v okamžiku prodeje. Nárok lze uplatnit u prodejce nebo v autorizovaném servisu. Do záruční opravy se přijímají pouze kompletní zařízení. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí výrobku uživatelem nebo okamžiku, kdy je uživatel povinen výrobek převzít. Dokladem o této době jsou přepravní listy.

Nárok na bezplatnou záruční opravu zaniká zejména v případech:

- výrobek byl používán v nesouladu s návodem k obsluze,
- byl poškozen přetěžováním, znečištěním, zanedbanou údržbou,
- zásahem do výrobku neautorizovanou osobou,
- byl používán pro jiné účely než obvyklé,
- byl mechanicky poškozen,
- byl poškozen zpracováním nevhodných látek nebo materiálu,
- byl poškozen zásahem vyšší moci.



Jakmile výrobek dosáhne konce své životnosti, odevzdejte ho do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických spotřebičů. Použité materiály mohou být recyklovány podle pokynů uvedených na výrobku. Pro podrobnější informace o recyklaci zařízení kontaktujte váš městský úřad nebo místního poskytovatele služeb v oblasti nakládání s odpady.

SERVISNÍ STŘEDISKO:
MIPAM bio s.r.o.
České Vrbné 2405
370 11 České Budějovice
Telefon: +420 386 351 961
E-mail: servis@mipam.cz

Poznámky

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



Vyrobeno v Koreji

Copyright© Všechna práva vyhrazena společností SANA PRODUCTS

Manual_EN (global)_V.03 (07.22)